

## Навстречу XX съезду КПСС

Народы нашего многонационального Советского государства в обстановке небывалого политического и трудового подъема идут навстречу XX съезду КПСС. Съезд родной Коммунистической партии — великой вдохновляющей и руководящей силы советского народа в его борьбе за построение коммунистического общества — событие огромной исторической важности. Следующая традиция отмечать выдающиеся события в жизни страны трудовыми подвигами, советские люди развернули всенародное социалистическое соревнование в честь XX съезда КПСС, готовят ему достойную встречу.

Соревнование в честь предстоящего съезда проходит под знаком борьбы трудящихся нашей страны за успешное превращение в жизнь исторических решений январского и июльского пленумов ЦК КПСС. Советские люди делают все для того, чтобы быстрее решить поставленные партией и Правительством задачи по дальнейшему развитию промышленности, техническому прогрессу и улучшению организации производства, по крутому походу социалистического земледелия и животноводства.

Все более широкий размах приобретает соревнование в честь съезда партии в городах и селах нашей республики. Трудящиеся Грузии, как и весь советский народ, полны решимости ознаменовать съезд новыми успехами на всех фронтах коммунистического строительства.

Все ярче разгораются огни предсезонного соревнования на крупнейшем в республике предприятии тяжелой индустрии — Закавказском металлургическом заводе имени И. В. Сталина. Коммунистическая партия и Советское правительство придают первостепенное значение всемерному развитию тяжелой промышленности — основы основ народного хозяйства нашей страны, ее могущества и процветания, неутомимого повышения благосостояния трудящихся. Глубоко сознавая свою ответственность перед народом, Родиной, наши передовые доменики, сталевары и прокатчики добиваются роста выпуска чугуна, стали и проката, внедряя прогрессивные методы труда, новаторский опыт, накопленный лучшими металлургами страны, используя достижения науки. В эти дни многие сталевары Рустави дают сверхплановый металл. Среди передовиков предсезонного соревнования — сталевары З. Бывахадзе, И. Метревели, М. Самцов, З. Кавлашвили, Ш. Баиндурашвили и другие. На днях, например, сталевар З. Кавлашвили выпустил сверхплановую плавку за 7 часов 15 минут, а сталевары Г. Сигуа и Ш. Баиндурашвили — за 7 часов 35 минут. Задача заключается в том, чтобы все большее число сталеваров Рустави работало как передовики предсезонного соревнования, чтобы все плавки были скоростными. Это — неслучайная задача, но у грузинских металлургов имеются все возможности для ее решения, и она должна быть решена.

В ходе соревнования в честь XX съезда КПСС серьезные успехи добиваются угольщики. Коллектив шахты «Ахикала», на год раньше срока завершив пятилетнюю программу, в эти дни наращивает темпы добычи угля в счет плана 1956 года. Высокопроизводительно трудятся коллектив шахты № 5 треста «Ткацкареуголь». С честью выполняют свои социалистические обязательства передовые горняки Чхатра, Тквибули и Кванса.

Ширится соревнование машиностроителей республики. Машиностроение является сердцевинной тяжелой индустрии. Оно призвано вооружать все отрасли народного хозяйства современными машинами, станками, оборудованием. Коллективы Тбилисского станкостроительного завода имени Вирова, тбилисских машиностроительных заводов имени Ораджоникидзе и имени 26 комиссаров, Кутаисского завода горношахтного оборудования «Горва» и других предприятий соревнуются за повышение производительности труда, технический прогресс, досрочное выполнение производственных заданий.

### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

О ПРИСВОЕНИИ МОСКОВСКОМУ МЕТРОПОЛИТЕНУ ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА

В связи с окончанием строительства Ленинградского метрополитена и присвоением ему имени В. И. Ленина, а также отмечая, что столичный метрополитен за двадцать лет своей работы заслужил всеобщее признание, как образцовый советский метрополитен, присвоить Московскому метрополитену имя великого вождя Коммунистической партии и основателя Советского государства — Владимира Ильича Ленина и впредь именовать Московский метрополитен: «Московский метрополитен имени В. И. Ленина».

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. ВОРОШИЛОВ.

Москва, Кремль.  
25 ноября 1955 г.

### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

О ПЕРЕИМЕНОВАНИИ СТАНЦИИ «ОХОТНЫЙ РЯД» МОСКОВСКОГО МЕТРОПОЛИТЕНА ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА

Отмечая заслуги товарища Л. М. Багановича в строительстве и организации работы Московского метрополитена, переименовать станцию «Охотный ряд» в станцию «Имени Л. М. Багановича».

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. ВОРОШИЛОВ.

Москва, Кремль.  
25 ноября 1955 г.

## Пребывание Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Бомбее

БОМБЕЙ, 24 ноября. (Спец. корр. ТАСС). Вчера в конце дня губернатор штата Бомбей Х. Мехта устроил прием в честь товарищей Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева.

Сегодня с утра товарищи Хрущев и Булганин присутствовали на детском празднике, затем посетили текстильную фабрику и совершили поездку в «молочную колонию» штата Бомбей в 30 километрах от города.

Праздник детской художественной самодеятельности состоялся на одном из стадионов Бомбея. При въезде на губернаторского дворца, где находится резиденция советских гостей, их ждала масса жителей Бомбея, приветствовавших Н. С. Хрущева и Н. А. Булганина. Появление гостей на трибуну стадиона было встречено овацией ста тысяч учеников начальных школ Бомбея. В воздухе вальсировали разноцветные воздушные шары и белые голубы мира, принесенные на стадион учениками. Дети, заполнившие поле стадиона, исполнили массовые гимнастические упражнения. Затем ученики различных бомбейских школ в прекрасных национальных нарядах выступили в групповых маневровых и других народных танцах. Была исполнена также песня индийских рыбаков. Десятилетняя школьница, дочь бомбейского горчара Мумтаса, под гитару алоидисменты произнесла с трибуны приветственную речь. Девочка сказала, что индийские дети горячо желают крепкой дружбы с советскими детьми.

С трибуны стадиона к детям обратился товарищ Хрущев. Он поблагодарил организаторов этого праздника детской самодеятельности и самих детей, которые так прекрасно показали образцы индийского искусства. Мы согласны со всеми пожеланиями, подчеркнул товарищ Хрущев, которые высказала здесь с трибуны маленькая девочка из Бомбея.

Советский народ, продолжал Н. С. Хрущев, воспитывает своих детей в духе любви и дружбы между всеми народами, учит, в частности, крепить индийско-советскую дружбу, фундамент которой уже заложен.

Далее Н. С. Хрущев сказал: Дети Индии, нам принадлежит будущее. Учитесь лучше в своих школах. Готовьтесь к большой и ответственной деятельности на благо родины, которая вам предстоит. Готовьтесь стать достойной сменой ваших замечательных отцов. Готовьтесь укреплять завоеванную вашими отцами независимость родины и развивать народное хозяйство, чтобы обеспечить высокий уровень жизни народа.

Своих детей мы тоже воспитываем для этого. Будем же крепить нашу дружбу! Собранные на стадионе дети горячо аплодировали товарищу Хрущеву.

В заключение детского праздника его участники исполнили гимны Советского Союза и Индии.

Затем советские гости и сопровождающие их лица посетили одну из бомбейских фабрик, принадлежащую крупнейшему индийскому концерну «Тата». Этот капиталистический концерн владеет рядом крупнейших промышленных предприятий Индии, в том числе металлургическими, машиностроительными, текстильными, химическими, радиотехническими. Бомбейская «Текстильная фабрика Тата» относится к числу старых предприятий этого концерна. Она была недавно модернизирована и оснащена американским оборудованием. Эта текстильная фабрика — одна из четырех, входящих в концерн «Тата», — производит в год около 45 миллионов ярдов хлопчатобумажных тканей; на ней занято около пяти тысяч рабочих.

Гостей встретил и давал объяснения один из директоров концерна «Тата» Хоми Моди. Сначала были показаны ясли на 20—30 детей, затем столовая, примерно на сто мест. Гости осмотрели также прядильный, мотальный, красильный, набивной и другие цехи фабрики. После осмотра советскими гостями цехов утренней смены рабочих — 2.700 человек — вышла во двор фабрики, чтобы приветствовать Хрущева и Булганина. Из рядов рабочих неслось возгласие «Ура» и дозвучия в честь друзей между народами, в честь Советского Союза.

Утренняя программа ознакомления советских гостей с Бомбеем завершилась посещением государственной «молочной колонии» Аари, расположенной к северу

от города. Эта показательная «коллония» представляет собой 25 ферм, фермы новодеских ферм с 15 тысячами голов скота, почти исключительно быков.

Муниципальные власти штата Бомбей, в ведении которых находится это предприятие, вложили в него за шесть последних лет 40 миллионов рупий и возмещают теперь эти расходы из расчета 7 процентов годовых. Коллония Аари является посредником при продаже продуктов молочного хозяйства в Бомбее. В «коллонии» создан молочный завод. Фермы электрифицированы, обеспечены водой и кормовой базой. Скот, который содержится на фермах, принадлежит частным лицам, оплачивающим государству его содержание. Коллония Аари является на 1/3 частным предприятием и на 2/3 государственным.

Муниципалитет Бомбея организовал эту показательную ферму, имея в виду сделать первый необходимый шаг в деле развития молочного хозяйства Индии, не удовлетворяющего потребности больших городов, несмотря на огромный размер поголовья скота в стране. (1/4 часть мирового поголовья крупного рогатого скота сосредоточена в Индии, однако этот скот используется в основном не для производства молока и мяса, а как тягловая сила). Чтобы сдвинуть с мертвой точки молочное хозяйство Индии, требуется вывести скот из городов в более нормальные для него условия. Создание фермы Аари как раз и позволило муниципальным властям Бомбея применить эту меру в обязательном порядке к 15 тысячам голов скота, содержащегося ранее в своем большинстве в городских условиях. Результаты не замедлили сказаться: удойность быков значительно повысилась.

Объяснения на ферме советским гостям давал комиссар по вопросам молочного хозяйства муниципалитета Бомбея Д. Н. Бхурди. Гости сопровождал главный министр штата Бомбей М. Десай и другие члены правительства этого штата. Н. С. Хрущев задавал руководителям фермы много вопросов, касающихся продуктивности их ферм, удою, методов ухода за скотом и состояния кормовой базы. Руководители фермы дали ответы на все вопросы. Затем гостям была показана одна из ферм коллонии, а также молочный завод. В заключение беседы Н. С. Хрущев отметил, что создание фермы в Ааре является весьма полезным начинанием.

Н. С. Хрущев выразил пожелания, чтобы руководители этого хозяйства посетили Советский Союз, побывали на Всесоюзной сельскохозяйственной выставке и познакомились с достижениями советского сельского хозяйства.

Мы могли бы поспорить с вами в этой области, сказал Н. С. Хрущев. Соревнование необходимо для того, чтобы совершенствоваться. Соревноваться — это не значит держать в секрете свои достижения. Соревнование — это обмен опытом, знаниями, и кто бы ни победил в таком соревновании — выигрывают все его участники.

Н. С. Хрущев подчеркнул коренное отличие принципов, лежащих в основе такого соревнования, от принципов капиталистической конкуренции.

Гости расправились с работниками «молочной коллонии» и вернулись в город. Во второй половине дня Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев посетили институт фундаментальных научных исследований имени Тата, где их встретил и давал объяснения директор института — крупнейший индийский ученый профессор Хоми Баба. В настоящее время этот институт, созданный ранее с участием капиталов Тата, почти полностью финансируется правительством Индии. Под руководством профессора Баба и других видных ученых здесь разрабатываются, в частности, проблемы ядерной физики, космических лучей и так далее.

Институт расположен пока в старом здании, мало приспособленном для этих целей. Но правительство Индии выделило средства на строительство нового современного здания института в Бомбее и на его оборудование. Новое здание будет готово в будущем году. Профессор Баба показал Н. А. Булганину и Н. С. Хрущеву макет строящегося здания института, макет реактора, который будет там установлен, познакомил с ходом научно-исследовательских работ в ряде лабораторий института и представил советским гостям своих научных сотрудников.

Позднее главный министр штата Бомбей М. Десай устроил прием в честь гг. Булганина и Хрущева.

### Обед у товарища В. П. Мжаванадзе

в честь албанской парламентской делегации

25 ноября член Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. П. Мжаванадзе дал обед в честь находящейся в Грузии албанской парламентской делегации.

На обеде присутствовали члены делегации во главе с председателем Народного собрания Народной Республики Албания Гого Нуши, а также прибывший с делегацией Чрезвычайный и Полномочный Посол Албании в СССР Михаль Прифта с супругой.

На обеде присутствовали гг. М. П. Георгадзе, Д. В. Мухадзини, М. И. Бучава, А. Г. Гуниа, М. М. Лелашвили, Э. А. Сехинашвили, Т. В. Джанаидзе, С. С. Росташвили, М. Е. Магарадзе, депутаты Верховного Совета Грузинской ССР, министры, деятели науки, литературы и искусства.

Обед прошел в теплой и сердечной обстановке. (ГрузТАГ).

### Научная сессия, посвященная 50-летию первой русской революции

25 ноября продолжала работу объединенная научная сессия отделений общественных наук Академии наук Грузинской ССР, Азербайджанской и Армянской ССР, посвященная 50-летию первой русской революции.

На сессии были заслушаны доклады академика И. И. Минца «Перемещение центра мирового революционного движения в Россию», кандидата исторических наук М. А. Казиева «Рабочее движение в Закавказье в период первой русской революции 1905—1907 гг.», профессора П. В. Гугушвили «Аграрные отношения в Закавказье в период революции 1905—1907 гг.», кандидата исторических наук Н. И. Стурца «Кавказский Союз РСДРП

во главе революционной борьбы трудящихся Закавказья в годы первой русской революции», кандидата исторических наук А. Н. Млацаканяна «Борьба большевистских организаций Закавказья за интернациональное единение трудящихся». Затем началось обсуждение докладов. В нем приняли участие профессор А. С. Фараджев (Азербайджанская ССР), профессор П. П. Агаев (Армянская ССР).

На сессии выступили с воспоминаниями о событиях 1905 года в Москве старейший большевик, участник первой русской революции тов. Г. Ф. Стурца.

Сессия продолжает свою работу.

(ГрузТАГ).

### Пребывание в Грузии албанской парламентской делегации

Находящаяся в Грузии албанская парламентская делегация, возглавляемая председателем Народного собрания Народной Республики Албания Гого Нуши 24 ноября в сопровождении секретаря Президиума Верховного Совета Грузинской ССР С. С. Росташвили, заместителя председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Т. Б. Кутатадзе, председателя правления Грузинского общества культурной связи с заграницей М. А. Квеселова ознакомилась с достопримечательностями Тбилиси. Гости побывали во Дворце пионеров и школьников, где им рассказали, что здесь в 400 кружках занимаются свыше семи тысяч детей. Участники детской художественной самодеятельности показали гостям свое искусство. Вечером албанская делегация присутствовала на концерте в концертном зале театра имени Руставели.

25 ноября албанские гости совершили поездку в город Мхета и осмотрели здесь древние архитектурные памятники. Затем они выехали в Гори, где посетили Дом-музей И. В. Сталина. Отсюда гости направились в колхоз имени Сталина села Меджарисхиви. В центре села гости радушно встретили многочисленных колхозников, сельскую интеллигенцию, учащуюся молодежь. Здесь же состоялся митинг. С приветственным словом выступил председатель исполкома Горийского районного Совета депутатов трудящихся З. Таваразашвили, председатель колхоза Э. Томашвили, ученица 8-го класса ме-

дживрисхивской средней школы Иза Бегнашвили. Горько приветствовали, с ответным словом выступил руководитель делегации Гого Нуши.

— Этот теплый прием, оказанный нам, — говорит он, — еще одно доказательство той большой любви, которую питает советский народ к народу нашей страны. Албанский народ строит свою новую счастливую жизнь при бескорыстной помощи советского народа.

Митинг окончен. Председатель колхоза пригласил гостей в правление артели. Здесь он рассказал им о том, что это многоотраслевое хозяйство получило высокий урожай зерна, сахарной свеклы, винограда. Только одних фруктов в этом году было собрано 1.200 тонн. Богато, замечательно живут колхозники села. За 2 года они построили 30 новых домов. Село полностью электрифицировано и радиофицировано. Председатель колхоза ответил на многочисленные вопросы, интересующие членов делегации.

На обеде у председателя колхоза были провозглашены гости за дружбу советского и албанского народов, за мир во всем мире. Члены делегации горячо поблагодарили колхозников за сердечный, радужный прием.

По возвращении в Тбилиси делегация побывала на Тбилисской зачервесоной фабрике, где ознакомилась с процессами механизированной расклевки и упаковки чая. (ГрузТАГ).

## Тбилисские станки — для Индии

...Поздний вечер. В сборочном цехе, рядышком, на деревянные салазки устанавливаются три новых токарных станка, изготовленных для Индии. При свете ламп подсвечивают свежеокрашенные и полированные поверхности добротных станков. Приятная глаза отделка. В создание этого оборудования тбилисские станкостроители вложили все свое возросшее мастерство, опыт, накопленный на производстве.

Идут последние приготовления к отправке станков в Индию. Акт приема уже подписан. Приложены паспорт и инструкция эксплуатации. Работница малярного цеха Мария Синкевич аккуратно производит окраску машин. Это предохраняет детали от коррозии. Станкам предстоит проделать длинный путь из Тбилиси в Калькутту. Их следует так упаковать, чтобы не проникли ни влага, ни пыль. Давно закончился рабочий день, но старший мастер сборочного цеха Иона Хухия не отходит от станков. Снова и снова он вместе с контрольным мастером Г. Абсджанишвили тщательно осматривает их. И это вполне понятно. Для хороших друзей всегда хочется, не жалея сил, сделать лучше.

Станки для Индии — детище и гордость заводского коллектива. В них воплощен труд кузнецов, токарей, фрезеровщиков, слесарей, маляров и т. д. Но особо следует отметить маляров. Им пришлось произвести несколько необычную, более трудоемкую окраску станков, соответствующую требованиям



Вчера на железнодорожную платформу были погружены ящики, в которых упакованы станки, направляемые по адресу: Индия, Калькутта. На снимке: маркировщик завода Р. Алексанян только что сделал последнюю надпись.

климата Индии. В ходе изготовления встречались трудности, присущие производству. Но мысль о том, что на станках будут работать далекие и в то же время столь близкие индийские труженики, согревала кировцев, помогала преодолевать трудности. Работа спорилась. Поминутно, для сборки лю-

нгов не хватало бронзовых сухариков. Стоило старшему мастеру И. Хухия обратиться к начальнику механического цеха Е. Кобинадзе, как через несколько часов сухарики были готовы. Токарь В. Лукашевич образцово справился с заданием. Таких примеров — десятки.

Собирать готовые детали по узлам было доверено наиболее квалифицированным рабочим. Р. Джанашивили поручил сборку узла фартука, а Р. Давитая — коробки подача. Отдельные узлы собирали слесари Я. Бухридзе, В. Кочлашашвили, А. Агрыко и другие. На генеральной сборке успешно поработал И. Макаров. Испытания станков производил карловый слесарь Н. Долмазов. Всем им владели чувством гордости за порученную работу и стремление выполнить ее побыстрее.

С особым воодушевлением работали кировцы над выполнением этого заказа сейчас, в дни пребывания товарищей Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Индии. Особо радовало то, что коллектив тбилисских станкостроителей конкретными делами вносит вклад в великое дело крепущей и развивающейся дружбы народов Индии и СССР. Это уже вторая партия станков, отправляемая в Индию; первые три токарных станка были отгружены в Индию в октябре. Провозила новую партию станков в Индию, кировцы мысленно выражали слова горячих чувств и добрых пожеланий индийскому народу.

Пост «Зари Востока» на Тбилиском станкостроительном заводе имени Кирова: Д. ГРЕЙН, инженер.



## Партийная жизнь

Конкретно руководить  
первичными парторганизациями

НА XVI ПАРТИЙНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ КИРОВСКОГО РАЙОНА г. ТБИЛИСИ

На прошлой партийной конференции делегаты остро критиковали Кировский район компартии за недостаточно оперативное и конкретное руководство первичными партийными организациями. Прошло одиннадцать месяцев. И вот на очередной партийной конференции снова отмечаются те же недостатки. Райком партии не учел критики в свой адрес.

На трибуну поднимаются секретарь партбюро фабрики «Грузтриткотаж» Ш. Читанава. Он говорит о производственных успехах, достигнутых за отчетный период, о повышении роли коммунистов в борьбе за технический прогресс, за дальнейший рост производительности труда и улучшения организации производства. Коллектив фабрики выполнил десятилетний план по выпуску валовой продукции на 107 процентов.

Касаясь работы партийной организации, руководства ею со стороны райкома партии, Ш. Читанава сказал:

— Работники райкома, особенно отдела промышленности и транспорта и организационного отдела, редко бывают на фабрике, не выступают перед рабочими, плохо знают их нужды и запросы. Если кто-либо из инструкторов райкома и приходит на предприятие, то не с целью оказания практической помощи, а для проверки, сбора различного рода сведений.

Такие же претензии в адрес райкома партии высказали секретари партийных организаций литейно-механического завода В. Есенин, обувной фабрики № 2 В. Буадае и другие.

В отчетном докладе секретаря райкома партии И. Тагидзашвили и выступлениях делегатов отмечалось, что коллективы промышленных предприятий района, руководствуясь решениями июльского Пленума ЦК КПСС, добились неплохих производственных показателей. Десятилетний план по выпуску валовой продукции выполнен на 106,4 процента. Сверх плана произведено продукции на несколько миллионов рублей.

На конференции вместе с тем указывалось, что за эти благополучные показатели скрываются серьезные недостатки в работе промышленности, руководстве ею со стороны райкома партии.

Не в первый раз остро критикуются хозяйственные и партийные руководители ряда промышленных предприятий и артелей района за невыполнение планов по ассортименту и качеству продукции, по положению нисколько не улучшилось. За десять месяцев нынешнего года план по ассортименту выполнили 13 предприятий из 22. Особенно отстает текстильно-галантерейная фабрика «Комсомолка»: из двенадцати видов изделий она выполнила план только по восьми.

Еще хуже обстоит дело в артелях промышленной кооперации. Ни одна из них не выполнила плана по ассортименту.

На некоторых предприятиях попрежнему низким остается качество продукции. При повторной проверке на республиканской базе «Лавбутовторга» 4,3 процента продукции обувной фабрики № 2 были переведены в низшие сорта. Возвращено на исправление и снижено в сортиности 8,2 процента изделий швейной фабрики № 6.

Если бы райком партии, его отдел промышленности и транспорта лучше руководили промышленностью, не на словах, а на деле учли секретарей парторганизаций правильно осуществлять контроль хозяйственной деятельности администрации, повышать авангардную роль коммунистов на производстве, эти недостатки можно было устранить.

Делегаты конференции Е. Дзедзашвили, Т. Алексидзе, Г. Хазарадзе посвятили свои выступления вопросам, связанным

с повышением производительности труда, внедрением в производство новой техники, технической учебы кадров, укреплением трудовой и производственной дисциплины. Они критиковали райком партии за безразличное отношение к выполнению принятых решений. В августе на заседании бюро обсуждался вопрос о работе ватной фабрики. После этого прошло уже много времени, но ни райком партии, ни республиканское министерство легкой промышленности ничего конкретного не сделали, чтобы помочь предприятию.

Партийные организации ряда предприятий и артелей района — ювелирной фабрики, производственной Монкашвили, артели «Энергия» — не проявляют заботы об улучшении и удешевлении административно-управленческого аппарата. Бюро райкома партии обсуждало этот вопрос, приняло решение и... успокоилось. Работники райкома партии не проявляли должной настойчивости в принципиальности в осуществлении принятого решения.

На конференции, как и в прошлом году, много внимания уделялось экономии социалистической собственности, борьбе с хищениями, злоупотреблениями и спекуляцией. Об этом говорили делегаты Г. Бардзимов, Ш. Кикабидзе, Н. Аравадзе. Факты, приведенные ими, свидетельствуют о том, что райком партии недостаточно помогал первичным парторганизациям вести борьбу с хищениями и злоупотреблениями, особенно в артелях промышленной кооперации, слабо воспитывал трудящихся в духе бережного отношения к социалистической собственности. По этому вопросу мало читается докладов и лекций, редко проводятся беседы агитаторов.

Делегаты И. Чиквадзе, К. Зурабашвили, Ш. Мачавариани в своих выступлениях остановились на вопросах коммунистического воспитания молодежи. Они говорили, что некоторые хозяйственные и партийные руководители не присутствуют на комсомольских собраниях, не выступают перед молодежью с политическими докладами и лекциями, не интересуются ее нуждами и запросами. В районе расположились текстильно-галантерейная фабрика «Комсомолка», литейно-механический завод, хлопчатобумажная фабрика и другие предприятия, на которых в основном работает молодежь, и конференция потребовала от райкома партии, первичных партийных организаций, чтобы они усилили руководство комсомолом, всемерно поддерживали творческую активность и инициативу молодых рабочих, заботились об их росте и совершенствовании, повышении их роли на производстве.

В числе делегатов конференции были передовые производственники района. Среди них — швеи тт. Тагидзе и Батиева, токарь т. Кобаидзе, заточник т. Хачатуров, работницы тт. Набадзе и Айрапетова. Жаль только, что их голоса не было слышно на конференции. В прениях выступило 18 человек, среди которых было всего одна передовая производственница — работница фабрики «Грузтриткотаж» т. Фомина.

Партийная конференция признала работу райкома партии удовлетворительной. Принятое решение, осуществление которого позволит райкому партии укрепить связь с первичными парторганизациями, поднять уровень партийно-политической и партийно-организационной работы, добиться новых успехов в хозяйственном и культурном строительстве.

Состоялся пленум Кировского райкома партии. Первым секретарем райкома партии избран В. Сирадзе, вторым секретарем избран И. Тагидзашвили, секретарем — Ш. Кулуашвили.

С. ПОРНОЙ.

Победитель  
во Всесоюзном  
соревновании

КУТАИСИ. (Корр. «Зари Востока»). Работники Кутаисского шелкокомбината добились новых успехов в предсезонном социалистическом соревновании.

10-месячное задание комбината выполнено на 105,8 процента, выпуск сверх плана на 12 миллионов рублей продукции. В результате внедрения новой техники и улучшения технологического процесса производительность труда выросла на 13,1 процента по сравнению с прошлым годом.

Коллектив комбината — победитель во Всесоюзном социалистическом соревновании по итогам работы за третий квартал.

## Сванетский мрамор

МЕСТИ. (Корр. «Зари Востока»). Недра Сванетии богаты полезными ископаемыми. Широкой известностью пользуется здешний мрамор. Им отделаны станции Московского и Ленинградского метро, многие сооружения Всесоюзной сельскохозяйственной выставки. Из мрамора изготовляют предметы домашнего обихода, канцелярские принадлежности, его употребляют на мозаичные работы.

Горный рельеф создает большие трудности при добыче мрамора. Однако люди, разрабатывающие месторождение, успешно справляются с этими трудностями, добывают все новых производственных успехов.

В нынешнем году на карьерах установлена мрамородобывающая машина, с помощью которой изготавливается мраморная крошка, необходимая для мозаичных работ.

Работники карьеров в честь предстоящего XX съезда КПСС обязались выполнить план по выпуску валовой продукции на 120 процентов, план вывоза — на 125 процентов, значительно снизить себестоимость продукции.



Тбилисский завод «Станок». Став на трудовую вахту в честь предстоящего XX съезда КПСС, передовики предприятия слесари В. Белый (слева) и Н. Размадзе выполняют задания на 200—250 процентов.

Фото В. Тархова.

## НЕУТОМИМЫЙ НОВАТОР

НАШИ  
РАЦИОНАЛИЗАТОРЫ

Недавно Аветис Авакович Агаджанов отметил замечательный юбилей — тридцатилетие непрерывной работы на производстве. Пожалуй, не будет преувеличением сказать, что его имя хорошо известно всей республике. И не только в республике. Аветиса Аваковича, неутомимого новатора Тбилисского станкостроительного завода имени С. М. Кирова знают в Москве, Баку, Ереване, Ма-

пузатии. Следует особо подчеркнуть, что этот патрон сохраняет силы рабочего, которому раньше приходилось за смену до 600—700 раз вручную зажимать и отжимать обрабатываемую деталь. Ныне эта трудоемкая операция механизирована.

А. Агаджанов с помощью самоцентрирующего патрона и целого ряда других приспособлений на станке добился повышения производительности



А. Агаджанов.

труда буквально в десятки раз. Вот факты. Согласно норме, на чистовую нарезку стержневого черника нужно было затратить 3 часа 20 минут, а теперь на эту операцию затрачивается 18 минут. Еще недавно высококвалифицированный токарь затачивал поперечный винт за 220 минут. Ныне эту заточку производит всего за 8 минут. А это означает повышение производительности труда в 28 раз! Выдающимися успехами Аветиса Агаджанова заинтересовались прославленные

на всю страну передовики производства, лауреаты Сталинской премии тт. Быков, Марков, Болотин и другие. Многие из них непосредственно на месте ознакомились с методами работы А. Агаджанова и, воюючи убедившись в огромных преимуществах этих нововведений, внедрили их на своих предприятиях.

По странному делу — большинство предложений т. Агаджанова, в том числе и самоцентрирующего патрона, применяется только на двух-трех станках его родного предприятия.

Это тем более удивительно, что министр станкостроительной и инструментальной промышленности СССР т. Костюков, побывав этим летом в тбилисских станкостроителях, признал неопровержимые достоинства предложенного передового токаря.

Токарь А. Агаджанов продолжает изыскивать резервы дальнейшего повышения производительности труда.

В эти дни, когда советские люди стремятся ознаменовать предстоящий XX съезд КПСС новыми трудовыми успехами, коммунист А. Агаджанов разрабатывает оригинальный способ прикрепления патрона к шпинделю без резьбы.

К. ИВАНДИЗЕ.

## Успехи чайной фабрики

Коллектив Кочарской чайной фабрики, включившись в социалистическое соревнование в честь XX съезда КПСС, добился значительных успехов. Досрочно, за 4 года и 9 месяцев, выполнил план пятой пятилетки.

Производственный план нынешнего года по переработке сортового чайного листа и выработке байхового чая реализован с превышением к 1 ноября. Перевыполнены

годовые задания по выпуску валовой и товарной продукции, снижена ее себестоимость.

Плане коллектив чайной фабрики борется за достижение новых трудовых успехов. Высокие образцы труда показывали в эти дни рабочие А. Пилия, П. Лугов, М. Черная, Г. Комалия, В. Москаленко, П. Беликина и другие, выполняющие задания на 150 процентов.

Фото В. Бабаева.

Режим экономии — метод социалистического  
хозяйствования

Режим экономии в условиях социализма является важным методом социалистического хозяйствования, предусматривающим разумное использование орудий труда, предметов труда и самого труда.

Режим экономии обусловлен действием экономических законов социализма, на которые опирается в своей практической деятельности Коммунистическая партия и Советское государство.

Ведя систематическую борьбу за режим экономии, Коммунистическая партия и Советское государство стремятся наиболее плодотворно для общества использовать каждый шаг затрат общественного труда, каждую единицу оборудования, сырья, материалов, топлива и энергии.

Ленин и Сталин неоднократно указывали на необходимость всемерной экономии средств, как на одно из условий успеха социалистического строительства.

Ликвидация эксплуатации человека человеком создает в нашей стране стимул к лучшему использованию средств производства, бережному и экономному отношению к народному долгу.

При социализме, в результате действия закона планомерного, пропорционального развития народного хозяйства, общество сознательно, путем осуществления народнохозяйственного планирования устанавливает основные народнохозяйственные пропорции, исключающие возможность возникновения таких явлений, присущих капиталистическому обществу, как экономические кризисы и безработица.

Пропорциональность в развитии всех сторон общественного производства является важнейшим фактором экономии общественного труда.

Коммунистическая партия и Советское правительство требуют от хозяйственных руководителей строжайшей экономии в расходовании материалов и денежных средств, всемерного повышения производительности труда и снижения себестоимости, борьбы за бережливость, против излишества и расточительства.

Важным источником экономии материальных ресурсов является внедрение в производство новых, усовершенствованных

машин и агрегатов, освоение более производительных технологических процессов. В этом направлении в нашей стране проводится большая работа. Быстрыми темпами осуществляется непрерывное техническое оснащение промышленности, транспорта, строительства и сельского хозяйства. Только за первые три года пятой пятилетки советская машиностроительная промышленность создала около 1600 новых типов машин и механизмов, успешно внедренных в производство автоматов, телемеханики, радиотехники, электроники и др. Все это способствует экономии трудовых и материальных затрат, росту производительности труда и снижению себестоимости продукции.

Сейчас в социалистическом земледелии используется в 2 раза больше тракторов, зерновых комбайнов и других сельскохозяйственных машин, чем в 1940 году. На базе новой техники успешно решаются задачи освоения целинных и залежных земель, увеличения производства зерна, технических культур и продуктов животноводства.

Наряду с этим, как это указывается в решениях июльского Пленума ЦК КПСС, в ряде отраслей промышленности медленно внедряются в производство достижения науки и техники, плохо используются имеющиеся резервы, недостаточен уровень механизации и автоматизации производства. Некоторые заводы выпускают станки устаревшей конструкции, вследствие чего они имеют скорость резания металла и мощность привода намного меньшую, чем у современных станков. В ряде случаев вес и габариты оборудования, выпускаемого нашими заводами, значительно превышает вес и габариты аналогичных машин, изготовляемых рядом иностранных фирм.

Большую роль в деле экономии материальных и трудовых затрат играет применение в народном хозяйстве нового оборудования. Например, применение в промышленности и на транспорте газовых турбин обеспечивает большую экономию топлива. Газовые турбины, как указывал на июльском Пленуме ЦК КПСС товарищ Н. А. Буганин, имеют меньшие габариты и вес,

они требуют вдвое меньше топлива, чем паротурбинные установки той же мощности.

Сокращение удельных норм расхода сырья, топлива и материалов — важнейший источник выпуска дополнительной продукции и снижения ее себестоимости. Экономия сырья и материалов достигается путем внедрения в производство новой техники и передовой технологии. Так, например, применение кислорода в сталеплавлении повышает производительность производства мартеновских печей на 20 процентов. Большое увеличение производительности прокатных станов может быть достигнуто за счет уменьшения веса различных профилей металла, без снижения их прочности.

Улучшение качества сырья, материалов и топлива вызывает увеличение выхода готовой продукции, снижение потерь и отходов в производстве. В черной металлургии сокращение на один процент зольности кокса уменьшает его расход на 2,5 процента и известию — на 1,8 процента.

Не меньшее значение для роста выпуска продукции имеет улучшение использования машин, ликвидация их простоев и аварий. В капиталистических странах усовершенствование производственных процессов выгодно лишь владельцам предприятий, которые оно приносит дополнительную прибыль. Рабочие не заинтересованы в техническом прогрессе, который может только ухудшить их материальное положение, увеличить безработицу.

В Советском Союзе технические усовершенствования производства увеличивают социалистическое накопление, умножают народное богатство, повышают материальное благосостояние трудящихся. Рационализация производства носит в нашей стране массовый характер и служит одним из важнейших источников снижения себестоимости продукции.

Режим экономии при социализме означает не только экономии материальных и денежных средств, но и всемерную экономии затрат живого труда путем повышения его производительности. В послевоенные годы производительность труда в промышленности СССР непрерывно возрастала, и в 1955 году она вдвое превысила довоенный уровень. «Однако», — говорил товарищ Л. М. Каганович в своем докладе на торжественном заседании Московского Совета посвященном 38-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции, — мы не используем все резервы для повышения производительности труда».

Решающим фактором в этом деле является внедрение в производство комплексной механизации и автоматизации, а также широкое распространение опыта лучших предприятий и новаторов производства.

Особенно отстает у нас механизация вспомогательных работ. В таких трудоемких отраслях промышленности, как легкая, текстильная, угольная, черная металлургия и строительство, на вспомогательных операциях все еще высок удельный вес ручного труда. Вследствие этого эффект, получаемый от механизации основных операций, в значительной степени снижается.

Немаловажное значение для экономии затрат общественного труда и расходовемых материалов имеет внедрение в промышленность передовых форм организации производства. Известно, что осуществление специализации и кооперирования промышленности позволяет резко повысить производительность труда и загрузку оборудования, а также значительно уменьшить расходы сырья и материалов. Перевод специализированных предприятий по выпуску машин, приборов, узлов и деталей на поточное производство дает в общегосударственном масштабе колоссальную экономическую выгоду, устраняет излишние затраты труда и материала и способствует повышению общественной производительности труда.

Наряду с техническим прогрессом исключительно важное значение в деле экономии средств имеет хозяйственный расчет, посредством которого осуществляются плановое руководство и управление государственными предприятиями.

В народном хозяйстве Грузии, как и в других союзных республиках, развернута большая работа по внедрению новой техники, по всемерной экономии сырья, топлива, электроэнергии и сокращению непроизводительных расходов, ликвидации потерь, повышению производительности труда и снижению себестоимости продукции.

На предприятиях горнорудной промышленности внедряется комплексная механизация. В Ткварчели, Тбилиси и Ахалцихе

применяются врубные машины, отбойные молотки, скрепители, транспортеры, мощные электровозы. Это дало возможность механизировать наиболее трудоемкие процессы угледобычи — отбойку, доставку и откатку угля и резко повысить производительность труда. Большое значение для ликвидации потерь угля при добыче имеет внедрение в Тбилиси метода гидравлического закладки выработанных пространств.

Одним из наиболее технически оснащенных промышленных предприятий республики является Закавказский металлургический завод имени И. В. Сталина, оборудованный по последнему слову техники. На этом заводе все основные процессы механизированы и подчинены автоматизированному управлению. Здесь пущены в эксплуатацию замечательные советские автоматические трубчатые установки.

Значительные нововведения имеются на машиностроительных предприятиях республики — на станкостроительном заводе имени Кирова, Кутаисском автомобильном заводе и других.

Внедрение в машиностроение автоматических станков, переход с ковки деталей на их штамповку, осуществление литья в металлических изложницах, так называемых кокилях, распространение скоростных методов обработки металла и другие мероприятия, наряду с сокращением времени, затрачиваемого на изготовление продукции, уменьшают расход металла. Успешно осуществляется модернизация станочного оборудования на текстильных предприятиях республики, давшая значительную экономию сырья и материалов при обработке волокнистых веществ.

Несмотря на некоторые достижения в области экономии материалов и трудовых затрат, у нас все еще плохо используются резервы.

На некоторых промышленных предприятиях велики потери от сверхплановых простоев оборудования. На предприятиях металлургии, машиностроения и текстильной промышленности республики они достигают 16—20 процентов от отработанного времени, что, естественно, тормозит дальнейшее увеличение выпуска продукции.

Наши предприятия располагают большими возможностями и в области экономии сырья, топлива и материалов.

Переход сырья, материалов и топлива в большинстве случаев вызван нарушением правил технологического процесса. Даже на таких предприятиях, как Закавказский металлургический завод имени И. В. Сталина, имеют место значительные как нарушениями технологического процесса, так и неудовлетворительным качеством используемого сырья и материала. Коэффициент использования полезного объема доменной печи и стема стали с квадратного метра пола мартеновских печей все еще отстает от уровня, достигнутого передовыми металлургическими заводами страны.

Большим недостатком является значительный перерасход материалов и средств на стройках.

В постановлении ЦК КПСС и Совета Министров СССР «Об устранении излишеств в проектировании и строительстве» указывалось на многочисленные архитектурные излишества при строительстве жилых и общественных зданий. Это привело к тому, что за последние годы на жилищно-строительное перерасход средств в большую сумму государственных средств. В постановлении указывалось, что больше архитекторы излишества допускают при строительстве административных зданий комбината «Грузгипроль» и здания Министерства сельского хозяйства Грузинской ССР в г. Тбилиси. Таких фактов по нашей республике можно привести немало. Задача состоит в том, чтобы преодолеть недостатки в проектировании и строительстве, устранить излишества в архитектуре. Это позволит сэкономить значительные средства и применить их на расширение жилищного, культурно-бытового, промышленного и сельскохозяйственного строительства, на расширение работ по благоустройству и озеленению городов и поселков.

Борьба за строжайший режим экономии, за мобилизацию резервов повышения производительности труда и снижения себестоимости продукции должна быть в центре внимания трудящихся Грузии на всех участках народного хозяйства.

Долг всех хозяйственников — всемерно использовать новые материальные стимулы, новые рычаги внедрения хозяйства и режима экономии. Режим экономии был и остается ключом к укреплению хозяйственной мощи нашей великой социалистической страны.

Ир. МИКЕЛАДЗЕ.



РАССКАЗЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ  
КОЛХОЗОВ-ТРИДЦАТИЛЕТНИКОВ

# На основе подъема трудовой активности

Труженники колхоза имени Сталина с. Мухрани Мхетского района оказали мне большое доверие, избрав 18 июня нынешнего года председателем правления артели.

Вместе с бывшим председателем, а теперь моим заместителем Н. Мамулашвили, я несколько дней осматривал артельные владения — поля, виноградники, сады, фермы. И вконец, внимательно изучая хозяйство, стараясь ближе познакомиться с людьми.

— Каким богатством владеют колхозники! — думал я про себя. — В артели около 1500 гектаров земли, из которых 1005 гектаров пашни в Мухранской долине, славящейся своим плодородием, 85 гектаров плодовых садов и около 40 — виноградников. Да еще животноводческие фермы...

Но это богатство оставалось неиспользованным. Правление слабо руководило хозяйством, часть колхозников работала неохотно, урожай собирали низкие, мало надаивали молока, плохо занимались откормом скота. Понятно, что низки были и доходы.

«Ничего не поделаешь, колхоз-то отстающий...» — говорили некоторые старожилы.

Но почему отстающий?

Колхозное производство отличается сложностью, зависит от условий погоды и природы. Чтобы в любых условиях давать продукцию — хлеб, мясо, молоко, яйца, фрукты и овощи, и большие трудовые усилия. Сроки выполнения работ нередко определяют успех или неудачу, поэтому нужно особенно дорожить временем. Но люди в колхозе проявляли медлительность, нередко нарушали дисциплину, забывались зачастую только о том, чтобы кое-как управиться с делами сегодняшнего дня...

По утрам далеко не все колхозники выходили на работу, хотя посевы кукурузы оставались непропалеными, нужно было готовиться к жатке, на фермах не хватало доюрок, пастухов.

Правление решило срочно созвать общее собрание колхозников, на котором обсудить вопросы об очередных неотложных задачах и о трудовой дисциплине.

Много справедливого было сказано на собрании колхозниками. Из-за нарушения сроков сева, плохого ухода за посевами урожай хлебов ожидался значительно ниже прошлого года. С посевами кукурузы дело обстояло не лучше — июнь был на исходе, а первое мотыжение и прополку провели не на всей площади. Виноградники запущены, грибковые заболевания потубили почти весь урожай. Урожай молока снижались. Из-за беспечности правления колхоза свыше 100 гектаров общественных земель было разбазарено. Задолженность колхоза превысила 200 тысяч рублей.

С чего начать? Как добиться перелома в работе, в настроении людей? Думая над этими вопросами, мы пришли к единственному правильному выводу — нужно поднять заинтересованность колхозников в росте общественного хозяйства.

И нам это удалось сделать. За короткий период возросла трудовая активность колхозников — 85—90 процентов трудоспособных членов артели стали принимать участие в общественном труде. Из одного серьезного вопроса мы не решаем без того, чтобы не посоветоваться с активом, не обсудить его в правлении колхоза или на партийном собрании. Это поднимает активность и будит инициативу колхозников. С помощью секретаря партбюро

Ш. Мерабишвили, агронома колхоза М. Чхеидзе мне удалось убедить колхозников в том, что наша артель имеет колоссальные возможности, используя которые, даже при нынешнем состоянии хозяйства, мы сможем в короткий срок поставить колхоз на ноги. С этой целью необходимо обеспечить выход на работу всех трудоспособных колхозников.



И. Церетели.

хозников. Планы правления колхоза на ближайшие дни и недели, с которыми мы ознакомили колхозников, точные и реальные подсчеты убедили их, что артель задолго до конца нынешнего года имеет возможность не только ликвидировать задолженность, но и выдать на каждый трудодень не менее трех рублей деньгами.

Кукурузу нужно было срочно прополоть и промотыжить. Большинство колхозников вышло на эту работу, и мы добились невиданного до того успеха: если первое мотыжение тянулось два с лишним месяца, то второе мотыжение и второй полив были проведены менее, чем за 20 дней. Это и решило судьбу урожая. При плане в 20 центнеров колхозники собрали нынче в среднем 28 центнеров зерна кукурузы с гектара — почти в три с половиной раза больше, чем в 1954 году.

Трудовому подъему способствовало применение премияльной системы при возделывании кукурузы, а также индивидуальное закрепление части посевов кукурузы за колхозниками. Переводы кукурузоводов А. Табатадзе, Н. Алавердова, Б. Чугуашвили, Г. Чугуашвили, А. Татишвили, З. Галустов, И. Оркхадзидзе добились получения с закрепленных за ними участков в среднем по 35—40 центнеров зерна с гектара.

Не могло не сказаться благотворно на настроении колхозников и то, что правлению колхоза удалось вернуть свыше 100 гектаров разбазаренных земель. При этом с этих земель было снято 80 тонн початков кукурузы в молочно-восковой спелости, которые были засилосованы.

Правление колхоза уделяло большое внимание животноводству, являющемуся одной из ведущих отраслей общественного хозяйства. Заведующий фермой крупного рогатого скота и объединенной фермой мелкого рогатого скота, свиней и птицы пришлось заменить. Общее собрание колхозников назначило заведующими фермами Ш. Мерабишвили и Г. Абушвили. Было приобретено 8 летел красностепной и бурозатяжной пород и достигнут некоторый успех в увеличении надоев молока.

За октябрь и первые дни ноября урожай, по сравнению с тем же периодом прошлого года, увеличился в среднем на 20 литров на фуражную корову. Обилие и раз-

нообразие заготовленных нынче кормов позволяют нам не снижать урожаи и зимой.

На общем собрании колхозников нашей артели, посвященном 38-й годовщине Великой Октябрьской революции, передовым колхозникам были выданы премии-подарки.

Правление колхоза решило строго соблюдать принцип материального поощрения членов артели за перевыполнение производственных планов и заданий. Как показывает опыт передовых колхозов, это способствует повышению трудовой активности колхозников.

Как только хозяйство начало крепнуть, один за другим стали возвращаться в родной колхоз бывшие члены артели.

Возросшая трудовая активность колхозников способствовала тому, что впервые озимый сев пшеницы мы провели в наилучшие сроки. Колхозники верят, что если нынче средний урожай пшеницы был равен 6 центнерам, то в будущем году мы получим в три раза больше. Для этого у нас имеются все возможности. Бригады полеводческой бригады А. Доинджашвили, например, получили с каждого из 25 гектаров по 17 центнеров пшеницы. Успех был достигнут благодаря тому, что эта бригада своевременно провела осенний полив посевов пшеницы.

При плане в 350 гектаров мы ныне засеяли 360 гектаров озимой пшеницы. Расчеты показывают, что в будущем году мы сможем собрать минимум на четыре тысячи центнеров пшеницы больше, чем в нынешнем.

Но нам надо привести в действие и другие резервы подъема экономики общественного хозяйства. На старопашотных землях можно увеличить урожайность кукурузы, доведя ее до 40 центнеров с гектара. Кроме того, у нас имеется 800 гектаров целинных земель (полювник). Сейчас никакого дохода колхоз от них не имеет. Мы решили пока что поделить 300 гектаров под яблони, а весной засеять их кукурузой.

Только этот дополнительный резерв производства зерна даст нам возможность распределить в будущем году на трудодень не менее, чем по 10 килограммам кукурузы.

Мне кажется, что отстающим колхозам необходимо больше помогать. Надо открыто сказать, что нашему колхозу Мхетского района очень плохо помогает. Нас обслуживает тракторная бригада (бригады Сергея Бичишвили), за которой закреплено три трактора, но в рабочем состоянии находится только один. Конечно, одна машина не может обеспечить подъем яблони и выполнение других работ. Во время уборки хлебов вместо обещанных трех комбайнов нам выделили только один, да и тот работал с большими перебоями. Уборка затянулась, в результате хлеба осыпались, колхоз понес большие потери. Кукурузу в нынешнем году механизаторы посеяли не квадратно-гнездовым способом, а обычным рядовым, причем посевы ни разу не подвергались культивации. Их пришлось обрабатывать вручную. Нынешней осенью из-за несправности сеялок мы оказались вынужденными засеять вручную 20 гектаров озимой пшеницы.

За сравнительно короткий срок правление колхоза провело немалую работу. Кое-какие успехи — налицо. Но главное, чему мы радуемся, — это то, что мы добились реального подъема трудовой активности колхозников, создали вокруг правления крепкий актив. Впереди еще много трудностей. Но мы уверены в силах нашего коллектива, в больших возможностях нашего колхоза.

И. ЦЕРЕТЕЛИ,  
председатель колхоза имени Сталина  
села Мухрани, Мхетского района.

## Смотр народных талантов

Сегодня в Тбилисском театре оперы и балета имени З. Палиашвили открывается Республиканский смотр художественной самодеятельности рабочих и служащих. Ему предшествуют смотры самодеятельных коллективов промышленных предприятий и учреждений, МТС, совхозов, высших учебных заведений и техникумов, городов и сел нашей республики, в которых приняло участие более 20.000 человек.

Прошедшие смотры ярко свидетельствовали о неуклонном развитии народного творчества. Богаче и разнообразнее стала программа выступлений коллективов художественной самодеятельности, значительно повысилось их исполнительское мастерство. Это явилось результатом того, что многие профсоюзные культурно-просветительские учреждения усилили учебно-воспитательную работу с участниками самодеятельных коллективов, проводят для них лекции и беседы по вопросам литературы и искусства, помогают в овладении актерским мастерством и музыкальной культурой. В репертуаре художественной самодеятельности заняли прочное место самые разнообразные виды искусства: вокальные и музыкальные дуэты, трио, квартеты, секстеты, симфонические и астрадные оркестры, акробатика, сценический др.

В дни смотра будут демонстрировать свое искусство 80 коллективов художественной самодеятельности, насчитывающих 5.100 участников. Из них около половины прибыли в Тбилиси из разных городов и сел республики.

Абхазия представлена шестью коллективами. В их числе ансамбль ткацких шахтеров, успешно выступавший на областном смотре (руководитель Т. Птичани, хореограф Т. Шиянов). В репертуаре этого коллектива — музыкальный мотаж, рассказывающий о богатствах нашей республики, о трудовых подвигах грузинских шахтеров.

Молодежный ансамбль песни и пляски Абхазского педагогического училища познакомит зрителей с мелодичными народными песнями Абхазии, среди которых — хорошо известные «Колыбельная» (музыка Лакерба) и народная «Похлодная».

На республиканском смотре выступят семь коллективов художественной самодеятельности из Абхазии. Четырехчеловечный хор батумского Дома учителя (руководитель заслуженный деятель искусств Грузинской ССР Гогитидзе) исполнит такие произведения, как «Родина хевсура» — музыка Сулхан-Бегика, «Метри барши гадмоула» — из оперы З. Палиашвили «Данис», «Кулеты шута» — из оперы М. Балакидзе «Дареджан Цибери» и др.

В программе «выступления коллектива рабочих Сабидарского чайного совхоза, руководимого Санаидзе, хоромы песни «Цвети, наш край» композитора Туакова и народная песня «Ленок».

Свое искусство покажут тбилиским зрителям хореографический коллектив учителей Батумского района (руководитель Халаши), хор батумских нефтяников (руководитель Ширин) и другие. Из Юго-Осетии приезжают победители областного смотра: хор Сталинского педагогического училища и хореографическая группа Дома учителя и медицинских работников, исполняющие осетинские народные песни и танцы.

Второй промышленный центр республики — город Кутаиси будет представлен ансамблем песни и пляски шелкокомбината, горкома профсоюза рабочих коммунального хозяйства, консервного завода, литейного завода и Дома учителя.

В смотре примут участие коллективы Абаши, Зугдидской и Тинатской машинно-тракторных станций. Представляет интерес репертуар коллектива тинатских механизаторов, составленный, в основном, из песен местных авторов — братьев

Ханаури, в которых воспеваются дружба народов СССР, труд трактористов и т. д. Из Чхатра приехал ансамбль песни и пляски шахты имени В. И. Ленина в составе 120 человек (руководитель Себа, хореограф Шубашвили), из Рустани — ансамбль песни и пляски Закавказского металлургического завода имени И. В. Сталина и хор городского отдела здравоохранения.

Тбилиси на республиканском смотре будет представлен 25 коллективами. В их числе — победитель Всесоюзного смотра 1951 года ансамбль песни и пляски Тбилисского трамвайно-троллейбусного управления (руководитель заслуженный деятель искусств Грузинской ССР Барсаладзе, хореограф Даравелидзе), один из лучших в республике самодеятельных коллективов — ансамбль песни и пляски Министерства промышленности продовольственных товаров Грузинской ССР (руководитель заслуженный деятель искусств Грузинской ССР Вакрадзе, хореограф Гаручава), коллективы Грузинского политехнического института имени С. М. Кирова, симфонические оркестры Государственного университета имени И. В. Сталина (директор Насидзе) и Дома работников искусств (директор Таварткиладзе), струнный оркестр отделения Госбанка района имени 26 комиссаров, ансамбль песни и пляски паровозо-вагоноремонтного завода имени И. В. Сталина, коллектив тбилисского Дома учителя и другие.

Прошедшие на местах смотры показали, что там, где партийные, профсоюзные и комсомольские организации по-настоящему заботятся о развитии художественной самодеятельности, где к ее руководству привлечены инициативные, любящие свое дело люди, — там заметны успехи художественного творчества трудящихся.

На республиканском смотре будут представлены 20 коллективов художественной самодеятельности ПК профсоюза работников начальной и средней школы, 7 коллективов Закавказского, республиканских комитетов профсоюзов рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок, рабочих промышленности товаров широкого потребления, продовольственных товаров, коммунального хозяйства и другие.

Следует отметить, что из-за слабой работы республиканских комитетов профсоюзов рабочих автотранспорта и шоссейных дорог, промышленности строительных материалов, электростанций, городского и сельского строительства, завкомов Кутаисского автомобильного и Батумского нефтеперерабатывающего заводов, Зестафонского завода ферросплавов и других самодеятельных коллективов этих предприятий не будут представлены на смотре.

Местные смотры выявили немало недостатков в организации художественной самодеятельности. Так, в репертуаре ряда коллективов нет новых песен и сюжетных танцев, мало оркестров народных инструментов, а также агитационно-художественных бригад, которые исполняли бы произведения местных авторов, прославляющих передовиков производства, новаторов, высекающих все конное, отсталое.

Смотры показали, что работники искусства республики все еще слабо помогают коллективам художественной самодеятельности. Между тем творческое сотрудничество между мастерами искусства и участниками самодеятельности может принести хорошие результаты.

Интересы дальнейшего развития художественной самодеятельности трудящихся требуют активного участия в этом важном деле композиторов и писателей Грузии, которые должны больше создавать новых произведений, воспевающих мирный, созидательный труд советских людей.

И. ВАЙСМАН,  
член республиканской смотровой  
комиссии.

## НА РЫБОВОЗВОДЕ



Днем и ночью к причалу обрабатывающего цеха Потийского рыбозавода подходят сейнеры, груженные свежемороженой рыбой. Установленные на причале рыбопосылы обеспечивают механизированную приемку, промывку и взвешивание рыбы. Рыбопосыл «РБ-250» каждый час подает 25 тонн стайки.

Четверть века работает на заводе лучший мастер по обработке рыбы — В. Тугуш. Под его руководством коллектив рыбообработывающего цеха, став на трудовую вахту в честь XX съезда КПСС, борется за досрочное выполнение годового плана засолки, копчения и маринования рыбы. Хорошо трудятся передовые обрабатчики рыбы Т. Коваленко, А. Барбунова, Ж. Хостария, Е. Линтарова и другие.

На снимке: подготовка рыбы к копчению.

Фото В. Гавриленко.

## ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

### Собирают металлический лом

Сбор металлического лома — дело большой государственной важности. Между комсомольскими организациями заводов, фабрик, школ развернулось соревнование за сбор и сдачу государству лома и отходов черного металла. Особенно хороших результатов в этом деле добились молодежь Тбилиси. Устраивая воскресники, совершая рейды, она собрала за десять месяцев нынешнего года около 867 тысяч килограммов лома черных металлов. Первое место в республике в соревновании за сбор лома занял Ленинский район гор. Тбилиси. На втором месте — Сталинский район.

Наибольшее количество лома в октябре собрали комсомольцы и молодежь тбилисских предприятий — авторемонтного и локомотиворемонтного заводов, Трамвайно-троллейбусного управления, заводов сельскохозяйственных машин и «Эмальпосуда». Среди школьников отличились учащиеся школ №№ 83, 43, 64, 48 и других.

Переводники сбора лома черных металлов — комсомольские организации заводов, фабрик и школ будут награждены ценными подарками.

Комсомольские организации Грузии должны еще шире развернуть работу по сбору и сдаче государству лома черного металла.

А. ГРАНБЕРГ,  
уполномоченный Грузинского республиканского управления «Главторчермет».

### Нам отвечают

В редакцию поступило письмо, в котором сообщалось, что граждане Арутюнова и Количенко занимаются строительством, имея на это соответствующее разрешение.

Факты подтвердились. Как сообщают нам из коммунального отдела исполкома Тбилисского городского Совета, самовольные застройщики привлечены к судебной ответственности.

# Великий польский поэт

«Шевченко, Пушкин, Миккевич — люди, воплощающие дух народа с наибольшей силой и полнотой», — писал Алексей Максимович Горький.

Один из величайших поэтов мира, гордость польской литературы Адам Миккевич был вместе с тем выдающимся деятелем польского освободительного движения. Исполняющий сегодня столетие со дня смерти Адама Миккевича торжественно отмечают, вместе с его обретшей свое счастье и независимость родиной — народной Польшей, все народы нашей страны, все прогрессивное человечество.

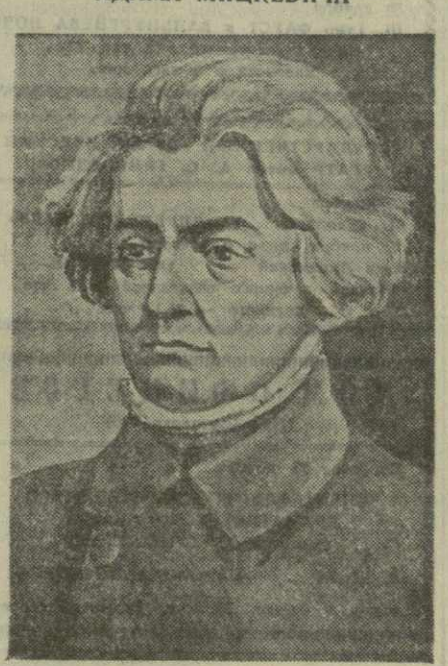
Творчество великого польского поэта выражало лучшие идеалы и устремления его современников. Глубокая идеяность в сочетании с высокой художественностью, подлинная народность являются отличительными качествами поэзии Миккевича, они сделали ее доступной, родной и близкой не только для современников поэта, но и для последующих поколений.

Миккевич был пламенным певцом свободы своего народа; борьба за нее он посвятил свою жизнь. Вместе с тем он вдохновенно писал о дружбе между народами. И в наши дни, когда благодаря братской помощи Советского Союза польский народ добился полного своего освобождения и идет неуклонно по пути мира и социализма, имя Адама Миккевича — поэта и революционера окружено величайшей любовью и уважением трудящихся.

Судьбу Миккевича, как поэта и гражданина, определили судьбы его родины. Освобождение Польши, в результате печальной памяти трех ее разделов изнемогающей под бременем и социального, и национального гнета, было смыслом и целью его жизни, источником вдохновения.

В этом отношении поэзия Адама Миккевича родственна творчеству знаменос-

К 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ СМЕРТИ  
АДАМА МИККЕВИЧА



цев национально-освободительного движения в Грузии Ильи Чавчавадзе и Акакия Церетели. Поэтическое творчество Миккевича, так же как и вся его сознательная жизнь, неразрывно связано с жизнью и борьбой польского народа, запечатленных в его произведениях с огромной художественной силой.

Адам Миккевич родился 24 декабря 1798 года, в семье обедневшего шляхтича в Засе, близ Новогрудка.

В 1818 году Миккевич был зачислен на филологический факультет Виленско-

го университета. В этом периоде относятся печатание первых поэтических опытов Миккевича и знакомство его с политикой. Поэт выступает в тайный кружок филоматов (любителей наук) и публикует несколько стихотворений, написанных в манере польских псевдоклассиков.

Вместе с тем он начинает изучать творчество Гете и Шиллера, которое помогло ему избавиться от влияния псевдоклассиков, обратиться к кристальным родникам народной поэзии.

После окончания университета поэта назначают преподавателем латинского языка в Ковно (ныне Каунас). Четыре года, проведенные здесь, были годами первой любви поэта, отраженной в ряде его лирических шедевров, издания его первой книги. В это время Миккевич Арестовывается за участие в работе тайной политической организации филаретов.

В 1824 году, после шестимесячного заключения, поэт, освобожденный усилиями друзей, был выслан в Россию.

В 1825 году Миккевича из Петербурга выслаивают в Одессу. На юге он пробыл один год и написал такое замечательное произведение, как знаменитые «Брымские сонеты». С декабря 1825 года Миккевич находится в Москве.

Пять лет провел поэт в России. По словам известного исследователя творчества Миккевича польского писателя и литературоведа профессора Тадеуша Бой-Желецкого — «Высылка в Россию была изгнанием, но и освобождением, можно сказать, самым счастливым событием в жизни Миккевича, и он сам также смотрел на это. Фактом является то, что пребывание в России сыграло в духовной жизни Миккевича колоссальную роль. Он очутился, наконец, в среде, достойной его,

познакомился с выдающимися людьми... Это были самые полные, самые счастливые годы его жизни...»

Не случайно, что в России Миккевича раньше всех оценили декабристы Рылев и Бестужев, проткнувшие нагнанным руку братской дружбы. Оба они отлично знали польский язык, и Рылев первым перевел стихотворения Адама Миккевича на русский язык.

Круг литераторов — друзей Миккевича постепенно расширялся. Среди друзей польского поэта мы видим Жуковского, Грибоедова, Дельвига, Вяземского, Баратынского, Кольцова, Ползенева и других.

В 1826 году Миккевич впервые встретился с Пушкиным. Выслушав из уст польского поэта восторженные стихи, Пушкин воскликнул: «Какой гений! Какой священный огонь!» С этого дня был продолжен мост нежной любви и духовного родства между двумя величайшими поэтами. Пушкин стал переводчиком произведений Миккевича и обогатил русскую переводную литературу блестящими образцами его поэзии.

Заслугу русских литераторов является то обстоятельство, что произведения великого польского поэта в России начали переводить значительно раньше, чем в других странах. С огромной любовью и с большим мастерством переводили стихи А. Миккевича замечательные русские поэты и переводчики.

В России Миккевич стал сторонником совместной борьбы польских и русских революционеров против царского самодержавия, здесь получили свое дальнейшее, более глубокое развитие реалистические тенденции его поэзии. Именно здесь написал Миккевич свою патристическую поэму «Бонра Валленроде», которой увлекался великий грузинский поэт Акакий Церетели и которая сыграла большую роль в формировании его поэтического мировоззрения.

В 1829 году Адам Миккевич, припеполенный чувствами горячей любви и признательности к своим русским друзьям, поки-

дает Россию и направляется в Европу. Вест о польском восстании 1830 года застаёт поэта в Риме. Он спешит на родину, но трагический финал восстания вынуждает его вернуться обратно.

В разное время А. Миккевич побывал в Париже, Цюрихе, Женеве и Риме, и везде он являлся душой польской революционной эмиграции, ее признанным идейным вождем.

Революция 1848 года возвращает Адама Миккевича к активной политической деятельности. Он едет в Италию, где принимает участие в формировании польского легиона для борьбы с австрийским самодержавием.

26 ноября 1855 года Адам Миккевич, сраженный тяжелым недугом, скончался в Константинополе.

Существует предание о том, что престарелый Гете вручил свое перо Адаму Миккевичу как лучшему поэту Европы и своему политическому наследнику.

Уже первые баллады и сонеты Миккевича открыли перед читателями новый, прекрасный поэтический мир. Главной темой и источником вдохновения поэзии Адама Миккевича была любовь к родине и верность своему народу. Об этом говорит одно из первых произведений поэта — знаменитая своим призывом к революционному переустройству мира «Ода к молодежи».

В какой бы стране ни был поэт, о чем бы ни писал он, его прекрасная муза вала над родным краем. В «Брымских сонетах» он издался разговаривает с любимой родиной, в поэме «Гражина» — поет гимн своей соотечественнице — самоотверженной патристке. В «Дядях» поэт гневно обличает произвол самодержавия, духовного национальную независимость и свободу польского народа, разоблачает предательство польской аристократии.

В 1830—1831 годах, уже находясь во Франции, поэт написал свою замечательную эпопею «Пан Тадеуш». В этом произ-

ведении, которое современники справедливо окрестили «польской Илиадой», наиболее ярко проявились характерные черты поэзии Адама Миккевича — высокая идеяность, глубокое знание жизни трудового народа и отточенное поэтическое мастерство. «Пан Тадеуш» — последнее крупное произведение Миккевича. После создания этой эпопеи поэт прожил еще 24 года, но ничто более значительного он не написал. Этот период жизни Адама Миккевича был целиком посвящен публицистической деятельности, борьбе за освобождение и национальную независимость польского народа.

Первыми переводчиками стихов Адама Миккевича на грузинский язык были Соломон Размадзе, который перевел «Фарис» Миккевича, и известный грузинский поэт и драматург Георгий Эрнати — он перевел значительную часть «Брымских сонетов». В настоящее время эти переводы имеют лишь историко-литературное значение.

Высококвалифицированные переводы произведений Адама Миккевича на грузинский язык осуществлены грузинскими поэтами в советскую эпоху. Глубокий интерес грузинского народа к культуре польского народа, все развивавшиеся культурные связи между Советской Грузией и народной Польшей поставили в порядок дня вопрос об осуществлении и других переводов лучших образцов польской литературы на грузинский язык и, в первую очередь, о переводе бессмертных творений Адама Миккевича — великого поэта и гражданина.

Григор АБАШИДЗЕ.



## Индийская печать о пребывании Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Индии

ДЕЛИ, 24 ноября. (ТАСС). Все газеты сообщают о посещении Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева строительством гидроэнергетического комплекса Бхакра-Нагга, а также продолжают комментировать их выступления в парламенте.

Указывая в передовой статье, что речи Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в парламенте были хорошо приняты, газета «Хиндустан стандард» отмечает, что международное положение «может решительно и надежно склониться в пользу мира, если две такие страны, стол, непохожие друг на друга, как Индия и Советский Союз, будут искренне придерживаться принципов мирного сосуществования».

Газета «Индия экспресс» в передовой пишет: «Народ Индии будет приветствовать тот факт, что советские лидеры проявляют понимание образа жизни нашей страны и считают, что на этой основе взаимного уважения между двумя народами может быть установлена прочная дружба».

В своем обращении к парламенту 21 ноября маршал Булганин подтвердил, что он полностью понимает и искренне сочувствует достижениям Индии, стремясь к укреплению своей свободы и содействующей общей цели — обеспечить народам «спокойный труд и радости мирной жизни».

Газета «Отейшен» характеризует выступления Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в индийском парламенте как «выдающееся событие». Приводя слова Н. С. Хрущева о том, что «чем лучше мы будем знать друг друга и помогать друг другу, тем прочнее будет наша дружба», газета продолжает: «Для Индии России установление таких контактов, проще, ибо, — как уже неоднократно указывалось за время нынешнего визита, — между двумя народами не было конфликтов. Более того, оба народа заняты экономической реконструкцией в широком масштабе, для окончания которой мир — минимальное требование».

«О том, что Индия и Россия связаны дружбой», — отмечает газета, — свидетельствует тот самый факт, что сейчас два выдающихся русских государственных деятеля посетили эту страну. Сочувствуя усилиям Индии, направленным на то, чтобы повысить жизненный уровень индийского народа, русский народ, как они подтвердили, готов поделиться с ней своим опытом в области экономики и научных открытий и соответственно расширить нынешнее сотрудничество. В этот век научных открытий такой взаимный обмен является также связующей международной силой, побуждающей людей доброй воли верить в то, что человечество ожидает более счастливое будущее».

ДЕЛИ, 24 ноября. (ТАСС). Ведущие провинциальные газеты страны оживленно комментируют выступления товарищей Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в парламенте Индии.

## Выступление советских артистов за рубежом

### Концерт в Дели

ДЕЛИ, 23 ноября. (ТАСС). Сегодня в Дели состоялось первое выступление группы советских артистов, прибывших в Индию в связи с индийской промышленной выставкой. Советские артисты познакомили многочисленных индийских зрителей, заполнивших зал театра на выставке, с советским вокальным и хореографическим искусством. Зрители долго аплодировали артистам солиста Большого театра Александра Овчинникова, пропавшему исполнению русского народного песен «Ноченька», «Персидскую песню» Рубинштейна и арию Дон Базилло из оперы «Севильский цирюльник».

Своим свежим и чистым голосом тронула зрителей солистка Большого театра Т. Сорокина, которая пела арию Антонины из оперы «Иван Султан», арию Чо-Чо-Сан из одноименной оперы Пуччини и застольную песню «Дунаевский».

Задуманно прозвучали в исполнении солистки Киевского театра оперы и балета — народной артистки СССР Е. Чадар украинская песня «Соловейко», ария Джильды из оперы «Риголетто», песня Брусиловского «Ласточки».

С советским балетным искусством познакомили зрителей солисты Ленинградского театра оперы и балета Нинель Курганкина и Александр Гривов, исполнившие арию из балета Чайковского «Спящая красавица», и солист Большого театра, заслуженный артист РСФСР Георгий Фарманян, с подьемом исполнивший украинский танец из балета Соловьева-Седого «Тарас Бульба».

Под непрерывные аплодисменты зрителей проходили акробатические выступления Раксы Балачевой и Михаила Птичина, а также Владимира и Бориса Ворониных.

Большой успех выпал на долю представителей национального искусства республики Средней Азии: солистки Ташкентского театра оперы и балета Гольяры Маваевой, исполнившей традиционный узбекский танец «Шекспир» и балхашский танец, солистки Казахской филармонии, заслуженной артистки Казах-

## Сфабрикованное «дело» против французских коммунистов

ПАРИЖ, 25 ноября. (ТАСС). Вчера в парижском суде началось слушание «дела» о так называемом «коммунистическом заговоре», которое было сфабриковано в связи с массовой демонстрацией протеста парижских трудящихся 28 мая 1952 года против приезда в Париж американского генерала Риджуса. В тот период была предпринята попытка привлечь к судебной ответственности группу депутатов-коммунистов во главе с Жаком Дюкло.

Однако требование судебных властей о лишении этих депутатов парламентской неприкосновенности было отвергнуто Национальным собранием.

По этому антикоммунистическому «делу» к ответственности привлекается 21 человек, в том числе сын Мориса Тореза и личный шофер Жака Дюкло. Все они обвиняются в «неповиновении полиции». Судебный процесс продлится два дня.

## Отъезд делегации Верховного Совета СССР в Германскую Демократическую Республику

25 ноября из Москвы в Германскую Демократическую Республику, по приглашению Президиума Народной Палаты ГДР, выехала делегация Верховного Совета СССР. Возглавляет делегацию член Комиссии по иностранным делам Совета Союза Верховного Совета СССР Н. С. Патоличев. В составе делегации: депутаты Верховного Совета СССР В. А. Амбарцумян, Г. Е. Бурдаков, А. Т. Венцлов, Г. А. Денисов, М. Д. Ковригина, П. Ф. Морозов, С. Нуртдинов, А. И. Овсянников, Я. П. Остров, С. А. Петрухин, Я. К. Пусан, З. Т. Сердюк, Н. Ф. Силин, С. С. Скачков, Н. Н. Трофименков.

На Внуковском аэродроме делегацию провожали заместитель Председателя Совета Национальностей Верховного Совета СССР П. Т. Комаров, Министры СССР И. А. Бенедиктов и В. П. Зотов, заместитель Секретаря Президиума Верховного Совета СССР А. Ф. Горкин, депутаты Верховного Совета СССР В. Г. Блаженков, А. Н. Бидия, П. И. Морозов и О. Ш. Шадров, заместитель Министра иностранных дел СССР В. С. Семенов, депутаты Верховного Совета РСФСР В. И. Алексеев и С. В. Бурашов, заместитель председателя исполкома Моссовета З. В. Миронова, ответственные работники Президиума Верховного Совета СССР и Министерства иностранных дел СССР, представители печати.

Делегацию также провожали Чрезвычайный и Полномочный Посол Германской Демократической Республики в СССР П. Бенниг и сотрудники Посольства. (ТАСС).

## 10-я СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН В Политическом комитете

НЬЮ-ЙОРК, 24 ноября. (ТАСС). Политический комитет закончил обсуждение корейского вопроса.

На заседании комитета 22 ноября вновь выступили представители Англии и США, которые потребовали «бескомпромиссного утверждения, будто разрешение корейского вопроса торжествует «непримиримой» позиции коммунистов. Однако все их заявления, а также отказ выслушать представителя КНДР свидетельствуют о том, что они не хотят решения корейского вопроса.

Делегация Польской Народной Республики внесла поправку к проекту резолюции делегации США по корейскому вопросу. В поправке предлагалось исключить из текста резолюции ссылку на односторонний доклад 15 государств, участвовавших в войне против КНДР, о Женевском совещании по корейскому вопросу.

Делегат Польши Кап-Сухи, объясняя внесенную поправку, подчеркнул, что ссылка на резолюцию на односторонний доклад 15 стран лишь подтверждает непримиримость позиций этих стран и показывает, что делегации США и Англии стремятся навязать свои условия разрешения корейской проблемы, препятствуя тем самым ее урегулированию.

Затем слово взял представитель СССР Я. А. Малик.

Представитель Англии, заявил Я. А. Малик, в своем выступлении 11 ноября выразил уверенность, что «при наличии доброй воли и уступчивости» цели ООН в Корее могут быть достигнуты. Мы разделяем эту уверенность. Но мы не видим стремления со стороны государств-участников интервенции в Корею проявить эту добрую волю и уступчивость. Очевидно, они считают, что «добрая воля и уступчивость» должны быть проявлены лишь одной стороной, с тем, чтобы другая сторона могла продиктовать ей свои условия.

Советская делегация считает, подчеркнул Я. А. Малик, что решение вопроса о мирном объединении Кореи надо искать не средствами диктата и навязывания воли другой стороне, а на путях установления и развития сотрудничества и взаимопонимания между Северной и Южной Кореей, что могло бы обеспечить достижение соглашения об окончательном урегулировании корейского вопроса.

Затем Я. А. Малик сделал заявление по мотивам голосования.

Советская делегация, заявил он, будет голосовать за ту часть резолюции, в которой подтверждается, что соглашение о перемирии в Корею остается в силе. Это подтверждение имеет важное значение, особенно ввиду того, что, как уже здесь отмечалось, южнокорейские власти, рассчитывая на поддержку извне, выступают против соглашения о перемирии, всячески стремясь подорвать его и готовят новые агрессивные планы против Корейской Народно-Демократической Республики.

Долг Генеральной Ассамблеи — твердо и безоговорочно сказать свое веское слово в защиту мира, подчеркнуть необходимость строгого соблюдения соглашения о перемирии и тем самым серьезно предупредить те элементы в Южной Корее, которые выступают против этого соглашения.

Вместе с тем, делегация СССР не может не обратить внимания на существенные недостатки этой резолюции, вследствие чего она будет голосовать против некоторых содержащихся в ней положений и воздержится при голосовании по резолюции в целом. Мы, сказал далее Малик, будем голосовать против доклада так называемой Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи.

Эта комиссия, как известно, была создана по инициативе государств, участвовавших в войне против Корейской Народно-Демократической Республики. Соответственно был подобран и ее состав. Пять из семи государств — членов этой комиссии являются участниками этой войны. Вследствие этого такая комиссия не может быть беспристрастной и объективной международным органом, который мог бы пользоваться равным доверием как Южной, так и Северной Кореи. Действительность и доклады этой комиссии отражают позицию и интересы только одной стороны в корейском вопросе. По указанным причинам на IX сессии Генеральной Ассамблеи делегация СССР голосовала против этого доклада. По этим же причинам мы поддержали теперь поправку делегации Польши о том, чтобы ссылка на этот доклад была исключена из резолюции нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Ввиду позиции указанной группы государств, которые стремятся использовать обсуждение корейского вопроса в ООН в целях, идущих вразрез с задачами этой организации, более мощную боевую технику.

Он заявил также, что в нынешнем году США передали лисьяновской армии три атомных пушки и что штаб первой полевой армии провел в августе сего года специальный инструктаж и тренировку офицеров южнокорейской армии по обращению с этим оружием.

Из сделанного им заявления явствует, что дивизия, в которой он служил, после заключения перемирия получила на во-

## Тбилиси

городская хроника

### Юбилейная научная сессия

29 ноября в актовом зале Академии наук Грузинской ССР состоится юбилейная научная сессия, посвященная 35-летию установления Советской власти в Армении.

Сессию вступительным словом откроет президент Академии наук Грузинской ССР академик Н. Мухелишвили. С докладом «35-летию установления Советской власти в Армении» выступит действительный член Академии наук Грузинской ССР А. Бочоршвили. Действительный член Академии наук Грузинской ССР поэт И. Гришашвили прочтет доклад «Литературные взаимоотношения между армянскими и грузинскими народами», доктор исторических наук Г. Меликшвили выступит с докладом «Исторические корни дружбы народов Армении и Грузии».

В работе сессии примут участие представители академий наук Армении и Азербайджана.

### Армянские строители в Тбилиси

Тбилиси посетила делегация инженерно-технических работников Министерства городского и сельского строительства Армянской ССР.

Гости из Армении ознакомились со строительством завода железобетонных конструкций, с полигонами по изготовлению железобетонных изделий и другими производственными предприятиями.

Делегация посетила Закавказский металлургический завод имени Сталина в Рустави, где особенно подробно ознакомились с работающим здесь комбинатом по изготовлению железобетонных плит для межэтажных перекрытий.

Гости заинтересовались новым методом обработки декоративных камней, разработанным Г. Мерджаном и А. Яманидзе. Инженеры-строители из Армении заинтересовались в предприятях Министерства городского и сельского строительства Грузинской ССР передовой опыт изготовления гипсовых архитектурных деталей.

Между первичными организациями научно-технического общества строителей министерств городского и сельского строительства Грузинской ССР и Армянской ССР заключен договор о сотрудничестве.

### По методу диссертанта

Аспирант Грузинского политехнического института имени Кирова А. Лосаберидзе в диссертации на соискание ученой степени кандидата технических наук разработал оригинальный метод расчета арочных плотин, опирающихся своими пятнами на упругое основание.

Этот метод был успешно применен Тбилиским филиалом Всесоюзного института «Гидроэнергопроект» (Тбилиз) при проектировании арочной плотины Ладжарской ГЭС, строящейся в Цагерском районе. Арочная плотина была удачно вписана в створ реки Ладжар, несмотря на сложные геологические условия.

### Вручение Красного знамени чемпиону страны по футболу команде «Динамо» (Москва)

24 ноября состоялось вручение переходящего Красного знамени чемпиону страны по футболу столичной команде «Динамо». В селовой раз команда «Динамо» завоевала звание чемпиона страны. С приветствиями к футболистам обра-

тились: заместитель председателя Комитета по физической культуре и спорту при Совете Министров СССР Г. Ругальский, председатель секции футбола Советского Союза заслуженный мастер спорта В. Гранаткин и другие. (ТАСС).

### На международном шахматном турнире в Загреб

ЗАГРЕБ, 24 ноября. (ТАСС). Вчера доигрывались отложенные партии. Глигория (Югославия) проиграл Геллеру. Вничью сыграли Бисгайер (США) — Иаков (Югославия), Милча — Берток (оба Югославия) и Геллер — Рабар (Югославия).

В 19-м туре Глигория одержал победу над О'Келли, Рабар — над Милчем, Дюкштейн проиграл Барца, Удович — Геллеру.

### Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ

### СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

Театр имени Ш. Руставели — «Киквидзе» (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Незнакомка» (в 8 ч. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Сиреневый сад» (в 8 ч. веч.); театр армянской драмы — «В горах Армян» (в 8 ч. веч.); театр музыкальной комедии — «Под небом Тбилиси» (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — «Принцесса Турандот» (в 7 ч. веч., аб. М. 50); русский ТЮЗ — «Олеся» (в 6 ч. веч.); грузинский кукольный театр — «Под крыльями мира» (в 10 ч. утра); «Натуралста» (в 2 ч. дня); русский кукольный театр — «Дружные зверята» (в 11 ч. утра и в 1 ч. дня).

**Продается** меркантильная машина хор. сокр. спр. ежел. в любое время, Иорский переулок, 6/3 (работает 26 комиссаров), вход со двора.

Коллектив работников станкостроительного завода извещает о смерти старшего сотрудника завода, инженера Алексея Александровича Князевых и выражает соболезнование семье покойного.

Рабочие и служащие артели «Утильпромкомбинат» извещают о смерти сотрудника Александра Абрамовича Асеева и выражают соболезнование семье покойного.

В. С. Меерова-Асаянова с родственниками извещают о смерти Константина Петровича Асаянова. Гр. паних. 26 ноября, в 8 час. веч., на эк. — ул. Леселадзе, 31. Вынос 27 ноября, в 1 час. дня.

Г. А. и А. А. Гарибян с родственниками извещают о смерти Аветиса Нерсисовича Гарибян. Гр. паних. 26 ноября, в 8 час. веч., на эк. — ул. Калинин, 5. Вынос 27 ноября, в 2 ч. дня.

В. В. и Д. Г. Кереселидзе с семьей извещают о смерти Марии Шамадавовны Эриван-Джапаридзе. Гр. паних. 26 ноября, в 8 час. веч., на эк. — ул. Я. Николадзе, 29. Вынос 27 ноября, в 3 часа дня, на кладбище в Ваке.

### ДОМ ОФИЦЕРОВ

(Пр. Руставели, 16)

Суббота, 26 ноября

СПЕКТАКЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО ДРАМАТИЧЕСКОГО ТЕАТРА имени А. С. ГРИБОВОДА

А. Штейн ПЕРСОНАЛЬНОЕ ДЕЛО

Начало в 8 час. 30 мин. (время местное).

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ имени Л. М. КАГАНОВИЧА (Пхавлакский пр., 103)

ТЕАТР КУКОЛ

По воскресеньям по три спектакля для абонентов

12 ноября АЛЕНУШКА

13 ноября ДЮЛЮМОВИЧКА

14 ноября КРАСНАЯ ШАПОЧКА

Билеты продвоятся.

## Заявление южнокорейского офицера, перешедшего на сторону КНДР

ПХЕНЬЯН, 24 ноября. (ТАСС). Как сообщает Центральное телеграфное агентство Кореи, 11 ноября на сторону Корейской Народно-Демократической Республики перешел лейтенант южнокорейской армии Ким Хын Го.

Из сделанного им заявления явствует, что дивизия, в которой он служил, после заключения перемирия получила на во-